

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 avril 2007

**PROPOSITION DE
MODIFICATION DU RÈGLEMENT**

**en ce qui concerne le suivi
du processus décisionnel européen**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
SPÉCIALE DU RÈGLEMENT ET DE LA RÉFORME DU
TRAVAIL PARLEMENTAIRE

Documents précédents :

Doc 51 **2337/ (2006/2007) :**

- 001 : Proposition de Mme Turtelboom, M. Chevalier et Mmes Vautmans et Dierickx.
- 002 : Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 april 2007

**VOORSTEL TOT WIJZIGING
VAN HET REGLEMENT**

**wat betreft de opvolging
van de Europese besluitvorming**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE BIJZONDERE
COMMISSIE VOOR HET REGLEMENT EN VOOR DE
HERVORMING VAN DE PARLEMENTAIRE
WERKZAAMHEDEN

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2337/ (2006/2007) :**

- 001 : Voorstel van mevrouw Turtelboom, de heer Chevalier en de dames Vautmans en Dierickx.
- 002 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

«Art. 37bis. — 1. Les services de la Chambre examinent les propositions législatives de la Commission européenne et d'autres textes des institutions européennes; ils rédigent d'initiative, à la demande du président ou d'un tiers des membres d'une commission permanente ou à la demande du président de la Chambre, une note portant entre autres sur le respect des principes de subsidiarité et de proportionnalité.

2. Ces notes sont envoyées aux membres de la commission permanente compétente et aux membres du Comité d'avis chargé des Questions européennes.

3. Chaque membre peut demander de mettre la discussion de ces notes à l'ordre du jour de sa commission.

4. A la demande d'au moins un tiers de ses membres, la commission permanente compétente charge l'europromoteur, dans le délai qu'elle fixe, de formuler un projet d'avis portant entre autres sur le respect des principes de subsidiarité et de proportionnalité.

5. La commission adopte un avis, qui est imprimé et distribué en tant que document parlementaire. A moins qu'un tiers des membres de la commission ne demande que l'avis soit inscrit à l'ordre du jour de la séance plénière, cet avis est immédiatement transmis aux institutions européennes compétentes ainsi qu'au gouvernement fédéral. Si l'inscription à l'ordre du jour de la séance plénière n'a pas été demandée, l'avis de la commission est réputé être celui de la Chambre.»

«Art. 37bis.— 1. De diensten van de Kamer onderzoeken de wetgevende voorstellen van de Europese Commissie en andere teksten van de Europese instellingen; ze stellen, op eigen initiatief, op verzoek van de voorzitter of van een derde van de leden van een vaste commissie, of op verzoek van de voorzitter van de Kamer, een nota op die onder meer betrekking heeft op de inachtneming van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid.

2. Die nota's worden overgezonden aan de leden van de bevoegde vaste commissie en aan de leden van het Adviescomité voor de Europese aangelegenheden.

3. Ieder lid kan vragen de bespreking van die nota's op de agenda van zijn commissie te plaatsen.

4. Op verzoek van ten minste één derde van haar leden belast de bevoegde vaste commissie de europromotor ermee binnen de door haar bepaalde termijn een ontwerpadvies op te stellen dat onder meer betrekking heeft op de inachtneming van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid.

5. De commissie keurt een advies goed, dat als parlementair document wordt gedrukt en rondgedeeld. Tenzij één derde van de leden van de commissie vraagt dat het advies op de agenda van de plenaire vergadering wordt geplaatst, wordt dit advies onmiddellijk overgezonden aan de bevoegde Europese instanties en aan de federale regering. Indien de plaatsing op de agenda van de plenaire vergadering niet is gevraagd, wordt het advies geacht dat van de Kamer te zijn.»